

刘以林 著



大匠之歌

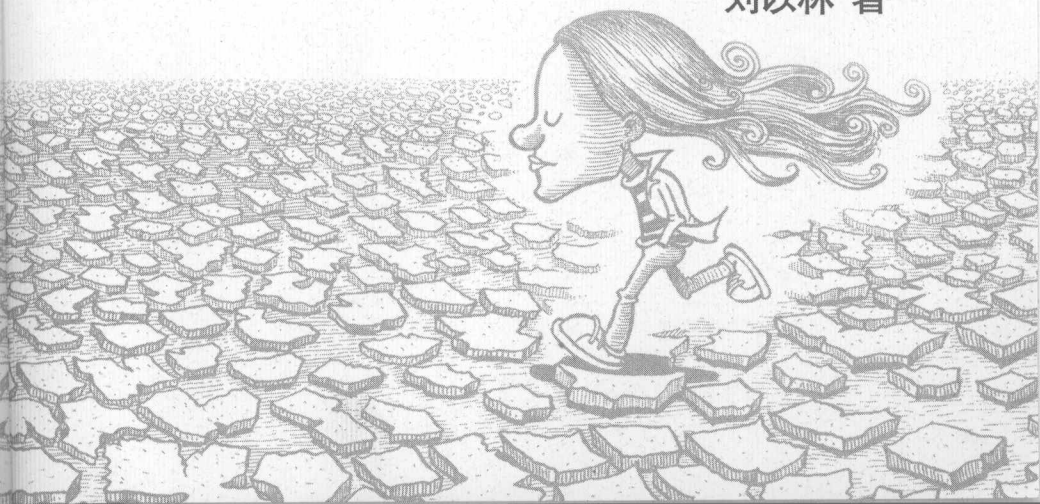
海峡文艺出版社



海峡文艺出版社

大匠之歌

刘以林 著



图书在版编目 (CIP) 数据

大匠之歌/刘以林著. —福州: 海峡文艺出版社,
2007. 1
ISBN 978-7-80719-147-6

I. 大… II. 刘… III. 诗歌—作品集—中国—
当代 IV. I227

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 151183 号

大匠之歌

作者: 刘以林

责任编辑: 陈小培

出版发行: 海峡文艺出版社

社址: 福州市东水路 76 号 14 层

邮编: 350001

发行部电话: 0591-87536724

印刷: 福州德安彩色印刷有限公司

邮编: 350008

开本: 889×1194 毫米 1/32

字数: 150 千字

印张: 8.625

插页: 4

版次: 2007 年 1 月第 1 版

印次: 2007 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-80719-147-6/I·102

定价: 28.00 元

如发现印装质量问题, 请寄承印厂调换

汉语新诗要走多远

(自序)

在现在的中国,汉语新诗是比文学境界低的一种现实,它正在走过最后的沼泽地,它走向和接近自己的时代,但并没有到达自己的时代。

汉语新诗至今没有出现本土大诗。这里面最根本的原因,是汉语新诗有两个要害问题没有解决。第一,在语言上,中国历史上诗歌书面语的大背景是文言文,诗歌的语言任务主要是冶炼掉语言中“文”的东西;但现在汉语的书面语变成了白话文,也就是说,汉语诗歌语言的大背景变成了白话文,如何冶炼掉语言中“白”的东西?这一点,汉语新诗一直没有很好地解决。第二,在诗境上,汉语诗歌历来的传统,是用“薄”显示“厚”,即诗境处在口语境界和书面语境界中间,被压得十分的“薄”,看上去十分简单,读起来却又一点不薄,而是很“厚”,但汉语新诗一直没有到达这一位置,甚至说,还没有自觉走向这一位置。而汉语新诗如果不把传统变成明确的积极力量,汉语新诗要出现自己的大诗,那是不可能的。

汉语新诗进展了80多年,在“五四”时期,汉语新诗的出现是汉语诗从格律诗到自由体诗的革命,它的根本性贡献在于另拓了汉语诗歌的新河床,那时候不可能过多地考虑与传统对接以及世界语境的问题;到了20世纪80年代,中国与世界信息的沟通成了普遍的现实,汉语新诗也真正获得了世界语境。但是,在世界语境下,汉语新诗怎么办?一首汉语新诗如何写得不像一首外国人写的诗?这就出现了与传统境界对接的问题。如果汉语诗歌与传统对接成功,它会出现一种现象:即在中国诗歌层面和中国大众读者层面引起

强烈共鸣,但译到外国去,往往并不那么震撼。比如孟浩然的“春眠不觉晓,处处闻啼鸟”,译成英文,英语世界的人一看,“春天睡觉没感觉到天就亮了,到处都能听到鸟叫”,如此而已。这就是汉语诗的“不可译”性。不但我们的汉语诗如此,其他民族语言的诗歌也是如此。比如英语的惠特曼。惠特曼在美国诗歌中共做了三件事情:一是把英国和欧洲的英语诗歌精神横移到美国,二是在这个语境下将书面语和口语进行结合(特别是在英语中不拘音部也不押韵),三是将前二者融合后的东西与美国现实生活进行结合。在这三个重要点之间,第二点是至为关键的。但惠特曼译成中文,这个重要的关键的第二点却是消失的,是“用中文看英文诗”而看不见的。不但英语诗这样,各种语言的诗互译也都这样。所以说,一切语种的诗歌都是如何在自己语境中前进的问题。汉语新诗也不可能例外。

中国现在的情况,与19世纪的美国十分相似,即国家已经崛起,而在文化上还在追求西方的“主流”,它应该有“我流”的时候了。当时美国的爱默生曾警示美国人说:“在美国,我们一直缺乏一天才,能独具君临斯土的慧眼,看出我们这种无与伦比的材料的价值。”我相信,爱默生的话完全可以直接横移到中国的现在。我曾用漫长的时间周游了中国和全世界,我发现,现在中国的崛起已不是什么人的宣传,而是一种逼人的现实,这是一代人很可能遇到伟大机遇的时代,亦即各个领域都有可能出现大师的时代,因此,汉语新诗也应是在世界语境下本土化的时候了。

我对汉语新诗最新最完整的思考,包括汉语新诗如何具体地“本土化”,都附在本书末尾的长文《新诗革命史》中,有兴趣的人可以读一读。

2006年9月,北京好望山庄

大匠之歌

目录

汉语新诗要走多远(自序) 1

大地的火焰 1

鱼 3

草 4

暖 5

棉花 6

树根 7

山 9

太阳颂 10

马铁匠 12

蒋织匠 13

杀猪匠 14

母亲 15

母亲的土地 17

母亲很细的力量通到天上 18

姐姐 20

二表妹 22

大地从此有了新的眼睛 24

劲草 26

春 27

暮 28

草根 31

石头 32

燕子 33

青蛙	35
麻雀	36
夜的降临	37
山里的冬天	39
公鸡的夜生活	40
旷野·人·秋水	42
最后的苹果	43
江南	45
家	46
给冬妮和加妮	47

- 1.你们用小手赶来月亮 47
- 2.给冬妮 47
- 3.给加妮 48
- 4.让我们一起看燕子吧 48
- 5.路边的小草 49
- 6.吃洋快餐 50
- 7.面对奶奶 50
- 8.告知女儿 51

蹲着的瓦 53

公司格言	55
商人	57
总经理	58
一个人的巨大力量	59
建大楼	61
合同	63

大匠之歌

- 第一桶金 64
- 进城 66
- 呆账 67
- 送杨君赴某市任市长 68
- 移交职务 69
- 钉子 70
- 镜子 73
- 血·热量·不朽 74
- 怀念乞丐 76
- 一个人的黎明 77
- 月亮 78
- 一滴水 79
- 城市的后半夜 80
- 山中 83
- 香山之夜 84
- 太阳 85
- 一棵树独自列队 87
- 夜 89
- 在茶艺社 90
- 猫 91
- 北京的初夏 92
- 蹲着的瓦 93
- 人的匕首与格言 97
- 大匠之歌 99
- 我的宣言 100

劳动之歌 101

自画像 102

自问 103

给自己 105

自己的剑 106

自己的王 107

自由之歌 109

搞 110

悟 111

誓 112

人生的子弹 113

思 114

新 115

创新者 117

河与我 118

座右铭 119

强者的箴言 120

第一步就要踏准月亮 122

放弃 123

失去就是得到 124

欲的两侧一律放弃争夺 125

成功之路 126

鹰的光明 127

生活的智慧 128

人生只要一个好词 129

面对变故 130

蜡烛光和稻草人 131

大匠之歌

- 匕首 132
生日快乐 133
问天,问地 135
打流氓宣言 136
深夜 137
飞 138
给中学生冬妮 139
明天 140
不朽 142
探望·祝福 143
好望山庄 144
第一朵,也是永恒的一朵 145
岩石,小小的家 146
你和我 147
中国三杰,我的兄弟 149
 1. 举酒敬李白 149
 2. 与苏轼同行 149
 3. 握手施耐庵 150

世界一汪清水 151

- 远方·世界·梦想 153
夏威夷 155
马丘比丘,马丘比丘! 157
印度泰姬陵 159
富士山 160
好望角 161

天体浴场 162
牧歌之国新西兰 163
蒙古国, 夕阳下 164
桃花源和乌托邦的瑞士 166
在希腊见亚里斯多德 167
在拉斯维加斯赌城 168
金字塔 169
耶路撒冷 170
蒙古的骏马 171
周游世界记 172

1. 一道命令: 猛 172

2. 远方 172

3. 欧洲 172

4. 阿姆斯特丹 173

5. 丹麦·安徒生·美人鱼 173

6. 伦敦 174

7. 奥地利音乐之王 174

8. 巴黎埃菲尔铁塔 174

9. 袖珍之国摩纳哥 175

10. 罗马斗兽场 176

11. 希腊之美 176

12. 俄罗斯 177

13. 非洲 177

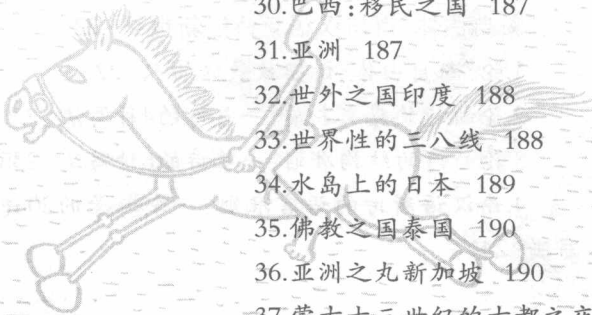
14. 尼罗河之夜 178

15. 撒哈拉沙漠 178

16. 中东的血 179

17. 非洲的豹 179

大匠之歌

- 
18. 乞力马扎罗的雪 180
 19. 西非海岸 181
 20. 南非太阳鸟 181
 21. 大洋洲 182
 22. 岛国的地热 182
 23. 澳大利亚 183
 24. 袋鼠 183
 25. 美洲 184
 26. 太平洋正中央的夏威夷 184
 27. 美国东海岸的眼睛 185
 28. 秘鲁的驼羊 185
 29. 印加人·马丘比丘 186
 30. 巴西:移民之国 187
 31. 亚洲 187
 32. 世外之国印度 188
 33. 世界性的三八线 188
 34. 水岛上的日本 189
 35. 佛教之国泰国 190
 36. 亚洲之丸新加坡 190
 37. 蒙古十三世纪的古都之夜 191
 38. 中国之歌 192
 39. 我的小村庄之歌 192
 40. 我的自己之歌 193

人生三悟和一个停止 195

佛与悟 197

道与悟 199

日子与悟 201

停!!! 203

附 207

新诗革命史——兼论“新自由体”诗 209

一、汉语新诗的烟雾、阳光与本土大诗 210

1. 走过沼泽地：中国诗坛，到底谁行 210

2. 论一切外国诗歌均在中国新诗之外 214

3. 论汉语新诗的标准趋同才可能出现本土大诗 221

二、“新自由体”诗与汉语新诗的新世纪 225

1. 论“新自由体”诗拯救最远的人 225

2. 论新诗的直击本质：一首诗的4种写法 230

3. 论新诗的结构准则：一首诗的6种写法 235

4. 论汉语新诗的语言准则：一个句子的20种写法 241

三、汉语新诗先锋的声音 247

1. 论李双的诗：李双领先了什么 247

2. 论保伍拉且的愤怒：一个诗人蔑视了什么 252

3. 论我自己的第二阶段：一个人能做点什么 255

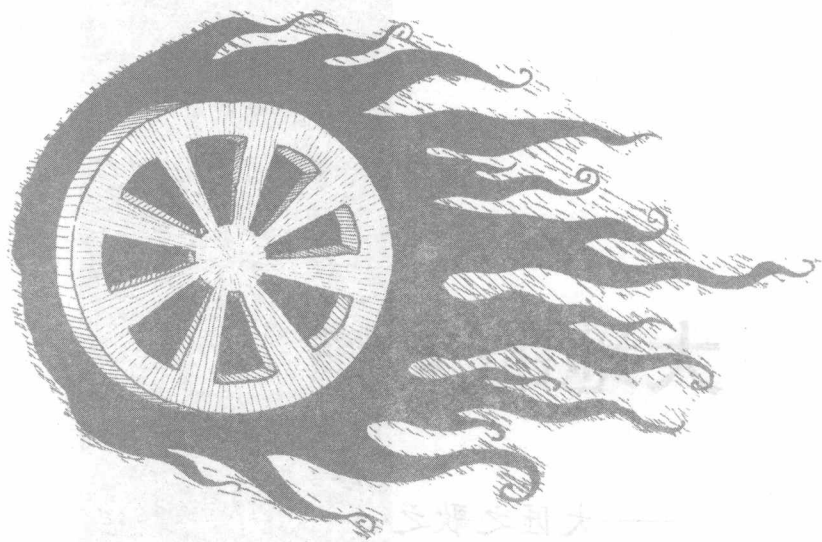
附录：对穆旦、北岛和海子一首诗的修改 260

大匠之歌

大地的火焰

——大匠之歌之一

大地的火焰



我的前进可能到不了山顶
但光明必然在前进中诞生

——《大匠之歌》

大匠之歌

鱼

一条鱼走过河底所有的淤泥并歌唱它们
在岸和淤泥之间，它崇拜河水
知道一条河有出发和到达
中间咆哮高飞的过程必有营养

一条鱼终生一丝不挂，亮着灵魂
一条鱼就是水中的月亮，它照亮河谷
把水里最暖的力量送给每一个亲人

2004. 3. 28. 北京。河中的鱼是水的灵感，是
河流的灯笼和我们看水的惟一希望。

大地的火焰

草

一棵草安静地诞生，站在山上
终生不再移动的一棵草
它用草的生命使山增加了重量

一棵草是新来的使者
它很年轻，也很沉着
它的绿是山上誓言般的国色
它的摆动是给山增加了草的文明

面对草站着，人真想变成草
用著名的根一刺，刺入泥土

2004. 4. 3. 北京。读一棵草如同读一个祖国，
草的文明惊心动魄，草的清澈光照人间，草的有力
的手抓着我把我提得很高。